

Sementes

15ª Mostra Internacional de Artes
para o Pequeno Público

8 de Maio a 6 de Junho

Almada

Alcochete . Barreiro

Moita . Montemor-o-Novo

Moura . Odívelas

Palmela . Santarém

Seixal . Sesimbra

TEATRO
EXTREMO

Co-organizadores



Estrutura Financiada



Juntas de
Freguesia de
Almada

TEXTOS INSTITUCIONAIS
página 2

ESPECTÁCULOS
página 6

ACTIVIDADES COMPLEMENTARES
página 40

TABELAS DA PROGRAMAÇÃO
página 22

INFORMAÇÕES
página 44

DIA MUNDIAL DA CRIANÇA
página 39



15ª Edição Sementes

2

Sementes – Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público celebra este ano o seu 15º aniversário. 2010, ano de crise. Para nós que trabalhamos na área da cultura, mais especificamente das artes, a “crise” é palavra por demais conhecida e é por isso que, naquilo que fazemos nos entregamos inteiros, para que os momentos que criamos, efémeros, sejam únicos e possam encher, engrandecer, marcar as vidas do nosso público.

Nesta **15ª edição do Sementes**, convidamos as crianças, jovens e adultos de Almada, Alcochete, Barreiro, Moita, Montemor-o-Novo, Odivelas, Palmela, Seixal, Sesimbra e Santarém, a partilharem e celebrarem connosco excelentes momentos de poesia, de sonho, de ilusão, de aventura, de humor, de fuga e transgressão, mas também de reflexão, de partilha, de paz e de festa.

Trazemos ao público destes 10 Municípios, que connosco apostam no serviço público de desenvolvimento cultural que levamos a cabo, espectáculos de teatro, dança, circo, marionetas e música, cinema de animação e oficinas artísticas.

São duas dezenas de companhias de reconhecido mérito, oriundas de Portugal, Espanha, França, Itália, Dinamarca, Argentina e Perú, que apresentam 25 espectáculos, num total de 69 representações por diversas salas de espectáculo e espaços públicos de ar livre. Companhias inéditas no nosso festival e outras já conhecidas do nosso público.

Este ano gostaria de salientar a estreia do espectáculo do Teatro Extremo, “Caldeirada” numa parceria com a Câmara Municipal de Almada e integrado no programa de Regeneração Urbana das Zonas Ribeirinhas, no âmbito do QREN.



Mostra Internacional de Artes Para o Pequeno Público

3

Espectáculo de rua, de percurso, para todos os públicos, tendo como suporte um trabalho de investigação histórico desenvolvido pelo Centro de Arqueologia de Almada e encenação de Jordi Magdaleno da companhia espanhola “La Tal” já diversas vezes presente no Sementes e reconhecida internacionalmente pela criação de espectáculos ao ar livre para grandes públicos.

Nesta **15ª edição do Sementes** queremos com o nosso público descobrir todas as histórias, as maravilhas, os enredos e as personagens que nos habitam, como numa viagem iniciática que nos prepara para o mundo.

A todos nós que não podemos viver sem a arte, sem este escape apaziguador, que nos fortalece perante o mundo, um **GRANDE SEMENTES!!!**

Rui Cerveira



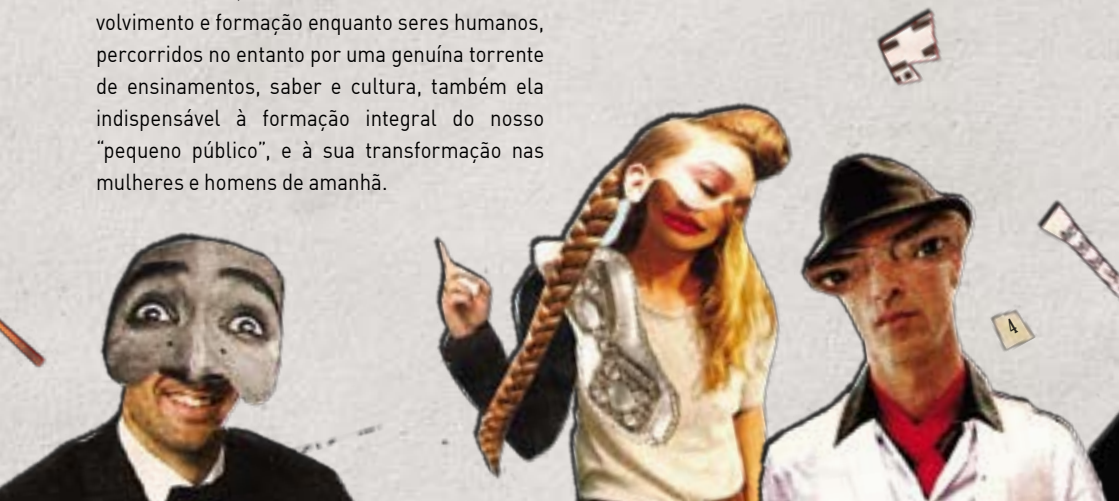
Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público

4

As **Sementes** que há década e meia – 15 anos, uma idade bonita, já de adolescência – que o Teatro Extremo lançou no panorama da arte e da cultura de Almada, enraizaram-se primeiro, brotaram depois, robusteceram-se finalmente.

A cada ano, estas **Sementes** florescem. Numa dádiva de alegria, cor e movimento, a **Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público**, que é o fruto doce e apetitoso daquelas **Sementes**, proporciona às nossas crianças um pouco daquilo que melhor lhes podemos dar: momentos de lazer e recreio, tão necessários ao seu desenvolvimento e formação enquanto seres humanos, percorridos no entanto por uma genuína torrente de ensinamentos, saber e cultura, também ela indispensável à formação integral do nosso “pequeno público”, e à sua transformação nas mulheres e homens de amanhã.

Ao longo do percurso feito desde que as primeiras **Sementes** foram lançadas, a **Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público** vem-se afirmando por mérito próprio no panorama da actividade artística e cultural do Concelho de Almada, como a expressão genuína do profundo e aturado apego ao trabalho que anima, quotidianamente, as gentes desta Terra do Conhecimento, capazes de conduzir a porto seguro projectos de tão grande dimensão e significado para o bem estar dos Almadenses.



Festival Sementes 2010

5

Por isso, registo nestas breves palavras, o mais sincero agradecimento, pessoal e institucional, a todos quantos no Teatro Extremo insistem em bem fazer, insistem em continuar a trilhar este caminho feito de muitas alegrias e talvez algumas tristezas, mas que nos conduz seguramente a um futuro mais humano, mais desenvolvido e mais solidário, que tanto desejamos para as nossas crianças.

Em 2010, a qualidade que o Teatro Extremo sempre nos ofereceu, será ainda mais uma realidade nesta grande iniciativa. Saúdo fraternalmente, por isso, a sua organização, o seu Director Rui Cerveira, os actores, técnicos e outros profissionais de todas as companhias nacionais e estrangeiras que participam na Mostra, o público cada vez mais fiel que vai construindo, numa palavra, saúdo toda a grande família que se reúne nestas **Sementes**, expressando o mais sincero desejo de justo e merecido êxito, de que as nossas crianças são, afinal, as primeiras credoras.

A Presidente da Câmara Municipal de Almada
Maria Emilia Neto de Sousa



Caldeirada

Teatro Extremo . Almada . Portugal . Teatro de rua, de percurso

No Centenário do Corpo de Bombeiros Voluntários da Cidade, o Comandante decide mostrar à população o primeiro carro que o Corpo de Bombeiros utilizou e que foi recentemente restaurado. Durante o desfile, os bombeiros revelam ser muito desajeitados e tudo acaba numa grande "caldeirada".

Encenação: Jordi Magdaleno; **Interpretação:** Jan Gomes, João Paulo Silva, Rui Ventura, Teresa Negrão, Tiago Pereira; **Direcção de actores e Coreografia:** Jaume Navarro · **Duração:** 30 minutos
P/todos



8 de Maio, 17h00
R. Cândido dos Reis,
Cacilhas, Almada

Humanus Comicus

Niño Costrini . Buenos Aires . Argentina . Humor e Circo

7

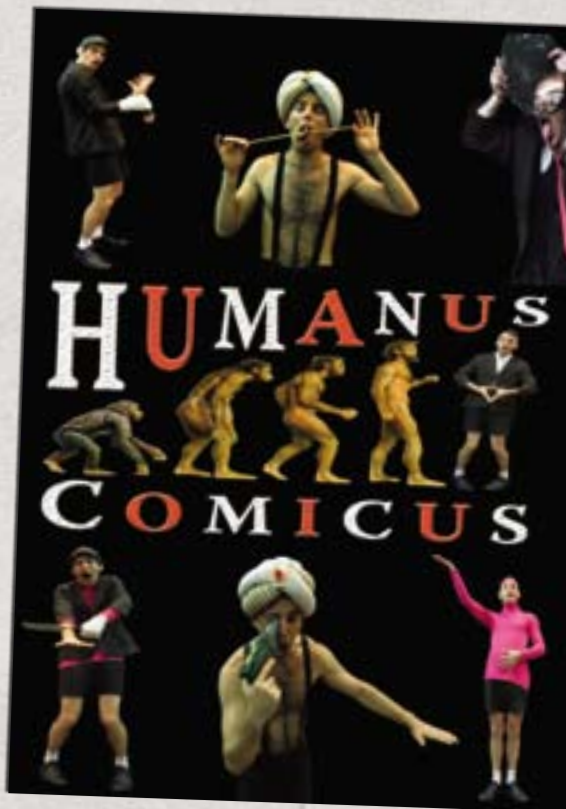
Niño Costrini é um provocador nato que faz da ironia e do fino sarcasmo o seu meio de expressão e do riso o seu trabalho. O espectáculo combina humor, delírio, circo e destreza física em partes iguais, reservando uma abertura especial para a reflexão disfarçada de brincadeira.

Esta criança (niño) grande é esquizofrénica, extravagante, absurda, travessa e lunática. Um espectáculo de idioma universal com uma forte participação do público, o qual já foi premiado em vários festivais do mundo. Um cocktail explosivo com este "niño" sem papas na língua.

Autoria, Encenação e Interpretação: Niño Costrini

Duração: 50 minutos · P/todos

8 de Maio, 16h00
Biblioteca Municipal Bento
Jesus Caraça, Moita



O Gato das Botas

Centro Cultural Malaposta/Klássikus, Associação Cultural . Lisboa . Portugal . Teatro

8

Numa pequena aldeia dum reino imaginário, vive uma Moleira que possuía três bens: um Moinho, um Burro e um Gato. Quando vê chegada a altura de reparti-los pelos seus três filhos, entrega o Moinho ao filho mais velho e o Burro ao do meio.

O mais novo percebe que vai ficar com o Gato, o que o deixa muito descontente, porque um Gato – pensa ele! – Não lhe vai servir para nada, pois vale menos que um Burro e muito menos que um Moinho!

Mas o Gato, que até o convence a comprar-lhe um belo chapéu e umas lindíssimas botas para o poder acompanhar numa viagem pelo reino, vai demonstrar-lhe que um amigo leal e astuto, como ele, pode valer muito mais que todas as riquezas do mundo.

E fazê-los acreditar que ter um amigo... é realmente mais importante que todas as riquezas do mundo!

Texto e Encenação: Fernando Gomes; Interpretação:
Ana Landum, Isabel Ribas, Jorge Estreia, Luís Pacheco, Rui Raposo · Duração: 60 minutos · M/3



8 de Maio a 6 de Junho
Terça a Sexta, 10h30
e 15h00 (Para escolas
mediante marcação)
Sábados, 16h00
Domingos, 11h00
Centro Cultural
Malaposta, Odivelas

8

A Casa da Imaginação

Teatro das Beiras . Covilhã . Portugal . Teatro

9

Haverá algum lugar no universo onde a imaginação tenha casa própria? Onde é esse lugar? Será que por vezes a imaginação se zanga e decide não mais sair de casa? O que é a imaginação?

Texto: criação colectiva; **Encenação:** Pedro Damião;
Interpretação: Pedro Damião, Pedro Silva, Rui Raposo Costa e Teresa Baguinho · **Duração:** 50 minutos · M/4

9 de Maio, 16h00
Teatro Extremo
Almada



Pequenas Fábulas

Marie et Tonio . Saulx-les-Chartreux . França . Marionetas

Três pequenas fábulas visuais de extrema poética, sem palavras mas com diversas marionetas de fio e corporais onde várias histórias se encadeiam umas nas outras como desenhos animados. Nestas **Pequenas Fábulas** podemos encontrar personagens fantásticas como elfos, dragões, uma amazona, mas também um "cowboy", um frango e ovos de ouro...

Autoria, encenação e manipulação: Marie Magalhães e Anthony Mainguet - **Duração:** 50 minutos - M/3



14 de Maio, 17h30

Biblioteca Mun. do Vale de Amoreira, Moita

15 de Maio, 10h30

Lg. Mercado Municipal Fernão Ferro, Seixal

16 de Maio, 16h00

Teatro Sá da Bandeira, Santarém

18 de Maio, 10h30, Teatro Extremo, Almada

23 de Maio, 11h30, Lg. S. João, Alcochete

23 de Maio, 17h00

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra

Manologias

La Santa Rodilla . Lima . Peru . Mimo, Clown e Marionetas

11

Através das suas mãos os marionetistas criam simpáticos personagens que são parte do seu próprio corpo, do seu próprio espírito, e contam-nos histórias que nascem dos seus próprios dramas, sonhos e frustrações.

Sem sair do corpo e com poucos objectos, tais como bolas de ping pong, balões, flores e pequenos panos, os marionetistas mostram-nos todo o tesouro que pode estar escondido nas suas mãos vazias.

Direcção: Hugo Suárez; **Interpretação:** Ana Santacruz, Renato Curci, Roberto White · **Duração:** 55 minutos
M/2

14 de Maio, 21h30
Forum Cultural José Manuel Figueiredo
Baixa da Banheira, Moita

15 de Maio, 16h00
Centro Cultural Malaposta, Odivelas

16 de Maio, 10h30
Teatro Extremo, Almada

16 de Maio, 17h00
Cineteatro Municipal João Mota,
Sesimbra



O Jardim das Maravilhas

Factoria Mascaró . Barcelona . Espanha. Dança

Uma sátira sobre o homem e o seu ambiente natural e urbano. Um espaço mitológico e fantástico. Um jardim mágico e misterioso que ganha vida ao entardecer, quando se fecham os portões que lhe dão acesso.

Direcção: Joan Serra, Quim Serra; **Bailarinos:** Jordi Rubio, Magí Serra, Lluís Fàbregas, Laia Martínez, Susanna Mula, Laida Tanco, Quim Serra; **Música:** Giuseppe Verdi, Laurie Anderson, Michael Nymann, Yma Sumac, Cecilia Bartoli, Goran Bregovic, Henry Purcell, Pascal Comelade, Maria Callas... · **Duração:** 40 minutos · P/todos

15 de Maio, 17h00
Praça da Liberdade,
Almada



Romeu Love Julieta

Centro Dramático de Viana . Viana do Castelo . Portugal . Teatro

13

Versão, em um acto, para a infância, da tragédia de Shakspeare **Romeu e Julieta**. Neste espectáculo joga-se muito com o uso de máscaras (grandes) com que os actores vão desempenhando as diversas personagens, numa aproximação do "sistema coringa" de Augusto Boal na distribuição dos papéis; os únicos rostos humanos visíveis são as personagens Julieta, Romeu e um príncipe que introduz e epilog a obra.

Encenação: Castro Guedes; **Interpretação:** Ana Perfeito, Francisca Lima, Mário Sá, Ricardo Simões e Tiago Fernandes · **Duração:** 45 minutos · M/6

17 de Maio, 10h30
Fórum Municipal Romeu
Correia, Almada



Tomar O Sol

Teatro Fórum de Moura . Moura . Portugal . Teatro e Exposição

14

Tomar o Sol é um projecto artístico, científico e didáctico sobre o Sol enquanto energia alternativa, renovável e não poluente, com duas componentes: uma peça de teatro e uma exposição pedagógica.

Peça de Teatro:

Conta a história dos trabalhadores da Al-Bababule, a Fábrica de Bules. Certo dia, os trabalhadores recebem uma notícia que tudo muda: o combustível vai acabar. O que fazer? Irá a Fábrica Al-Bababule fechar? Vamos acompanhá-los na procura de energia alternativa.

Exposição:

Como têm a Natureza e o Ser Humano utilizado a energia do Sol até aos dias de hoje? O que é o Efeito Fotovoltaico? E um Fotão, será uma fotografia grande? Como funciona a electricidade e um forno solar? Estes e outros temas são tratados nesta exposição didáctica.

Texto e encenação: Jorge Feliciano com o colectivo;

Interpretação: Andreia Egas, Nuno Góis, Vânia

Turíbio, Vera Mateus; **Música original ao vivo:**

Hélder Moraes com o colectivo; **Apoio científico:**

Nuno Pereira e Sofia Galvão · **Duração:** 90 minutos

M/8

17, 18, 19, 20 e 21 de Maio
Viagem a Moura para
grupos organizados

8h00 - partida de Almada
(Pç. S. João Baptista)

11h30 - Projecto
Tomar o Sol

13h15 -Almoço e
actividades na Mata
da Piscina de Moura
(jogos de tabuleiro,
futebol, ping pong)

18h30 - chegada a Almada



Quando a Stella Era Muito, Muito Pequeninina

Companhia Gato que Ladra . Lisboa . Portugal . Teatro

15

38011011 1104055771

A partir da obra da internacionalmente galar-doadada e reconhecida autora Marie Louise-Gay.

Stella e Simão são duas crianças muito, muito pequeninas num mundo que lhes parece muito, muito grande. Enquanto crescem, estes dois irmãos olham para as coisas, relacionando-se com elas, jogam com elas, inventam explicações para o seu mundo.

No fundo, todos somos como eles. Procuramos responder, desde o nascimento, às eternas perguntas: “O que é o mundo? Como vou eu viver

nele? Quem e como sou eu?” Se pensarmos bem, apesar de adultos, ou talvez por isso, nós não temos as respostas que lhes faltam. E essas, Stella e Simão vão encontrá-las à luz da sua imaginação e sabedoria de criança.

Saibamos nós aprender com as descobertas deles. Com sorte, ainda não somos demasiado crescidos para isso.

Encenação: Rita Rodrigues; **Interpretação:** Simon Frankel, Rute Rocha; **Música:** Alexandre Pedro
Duração: 50 minutos · M/2

20 de Maio, 10h30
Teatro Extremo, Almada



Boxy-George

Teater Refleksion . Aarhus . Dinamarca . Marionetas (sem palavras)

16

George está só. A sua vida é simples e decorre sem sobressaltos. Um dia, a caixa eleva-se. De repente surgem mais caixas, depois já têm pernas. E o mundo de George fica completamente do avesso...

Encenação: Espen Dekko; **Marionetistas:** Bjarne Sandborg, Outi Sippola, Sif Jessen Hymøller · **Duração:** 20 minutos · M/5

21 de Maio, 10h30
22 de Maio, 16h00
Fórum Municipal Romeu Correia,
Almada
23 de Maio, 16h00
Centro Cultural Malaposta, Odivelas



Comeback

Los 2 Play . Barcelona . Espanha . Circo

17

Resgatados do passado, quatro ginastas de qualidade excepcional, bom, na realidade são três... apresentam humor, energia e uma técnica impecável.

Já se viram saltos incríveis. Já se viram acrobacias impressionantes. Já se viram equilíbrios delirantes. Mas nunca se viram quedas tão profissionais.

Direcção teatral: Leandre Rivera; **Interpretação:** Cristina Solé, Leticia García, Julian Gonzáles, Oscar Santamaria · **Duração:** 45 minutos · P/todos

22 de Maio, 17h00
Frente Cine-Teatro Curvo
Semedo, Montemor-o-Novo



A Bruxa Cati

Companhia de Ópera do Castelo . Lisboa . Portugal . Concerto encenado

18

Que seria de nós se não fossem as bruxas?

São elas que nos assustam e fascinam quando pequenos. São elas que nos inspiram a sermos nós e a sermos diferentes. Sem bruxas a nossa imaginação e a nossa personalidade ficariam muito mais pobres. Elas personificam a nossa loucura, a nossa capacidade de transformar, a nossa capacidade de fazer magias...

Num espectáculo em que a plateia e o palco são um apenas – a casa da bruxa Cati - onde o público/ convidados chegam inesperadamente, entramos na vida conjugal de uma bruxa que aspira a reconquistar o seu marido Vladislav e a recuperar a sua amada varinha.

Direcção cénica e Dramaturgia: Caroline Bergeron;
Música original: Simão Costa; **Co-criação musical e interpretação:** Catarina Molder e Carlos Gracia;
Ideia original e Direcção artística: Catarina Molder
Duração: 60 minutos · M/5



23 de Maio, 16h00
Teatro Extremo, Almada

Sapatos

Compagnie Nathalie Cornille . Wambrechies . França . Comédia coreográfica para dançarina e sapatos

Uma bailarina descalça-se, volta a calçar-se, explora um espaço e um tempo para a dança... O sapato é meramente um objecto?

Que será melhor que a ausência de um sapato para a liberdade de um pé...? Que será mais musical que um sapato de flamenco ou um de sapateado que golpeia o chão? O que é mais irritante que um sapato que escolhe o seu próprio destino, sem nos consultar?

Sapatos é um passeio (a pé) num universo povoado de objectos insólitos, num universo onde a Ópera namora o Jazz, onde a desmesura se equipara à sobriedade de um preto e branco tirado do universo das comédias musicais. **Sapatos** é uma comédia coreográfica, um objecto de dança, uma dança de objectos, um espectáculo que convida ao cinema de animação e ao teatro.

Coreografia, Cenografia e Interpretação: Nathalie Cornille; **Criação video:** Jérôme Cornille; **Ilustração sonora e Criação musical:** Stéphane Zuliani
Duração: 35 minutos · M/2



26 de Maio, 10h30
Fórum Municipal Romeu Correia,
Almada

6 de Junho, 17h00
Cineteatro Municipal João Mota,
Sesimbra

Felicidade de uma Estrela

Teatro all'Improvviso . Mantova . Itália . Teatro visual e música ao vivo

Felicidade de uma Estrela fala-nos da infância e das crianças: das suas mãos, dos seus rostos, dos seus corações, das suas vozes. Fala-nos de histórias do quotidiano, onde as crianças descrevem o sol e as nuvens, onde as pedras se transformam em caracóis e os pensamentos se exprimem através de uma varinha, de um jogo de paus, de um pequeno ramo de alecrim.

O espectáculo é uma dança de pincéis e de lápis que dançam sobre o papel.

Dario Moretti pinta doze quadros sob os olhos do público. As melodias tocadas numa harpa narram-nos essas pinturas através das músicas compostas por Cecilia Chailly.

Felicidade de uma Estrela é um concerto de imagens e sons, uma homenagem a todas as crianças que nos trazem a felicidade dos seus olhares e da sua admiração.

Encenação: Dario Moretti; **Musica original:** Cecilia Chailly; **Interpretação:** Cecilia Chailly e Giuliano Mattioli · **Duração:** 40 minutos · M/2



28 de Maio, 10h30
29 de Maio, 16h00
Fórum Municipal Romeu
Correia, Almada

Em Busca do Grande Tesouro

Vagalume Teatro . Granada . Espanha . Animação infantil e teatro de rua

21

Fleek, capitão pirata, quer arrastar-nos a todos na busca de um tesouro misterioso que encontrou num velho mapa. Ele é acompanhado pelos seus fiéis e corajosos marinheiros, mas terá que passar por difíceis perigos antes de chegar à Ilha das Tartarugas, onde uma bruxa e um dragão guardam o tesouro desde um passado remoto. Conduzidos por um náufrago viajaremos por florestas encantadas e lagos misteriosos.

Direcção: Vagalume; **Interpretação:** Pablo Carazo, Juan Magias, Pablo Garcia, Marisa Refoyo, Xuan Sastre, Eloy Martinez, Rafa Lozano, Juan Prado
Duração: 60 minutos · P/todos

29 de Maio, 17h00
Largo Mercado Municipal
de Miratejo, Seixal

30 de Maio, 17h00
Avenida Marginal, Sesimbra

1 de Junho, 10h30
Parque da Cidade, Barreiro





22

Teatro Extremo . **Caldeirada**

P/todos . Teatro de rua, Percurso

Teatro das Beiras . **A Casa da Imaginação**

M/4 . Teatro

Factoria Mascaró . **O Jardim das Maravilhas**

P/todos . Dança

La Santa Rodilla . **Manologias**

M/2 . Mimo, Clown e Marionetas

Centro Dramático de Viana . **Romeu Love Julieta**

M/6 . Teatro

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

Gato que Ladra . **Quando a Stella era muito, muito pequenina**

M/2 . Teatro

Teater Refleksion . **Boxy-George**

M/5 . Marionetas

Teater Refleksion . **Boxy-George**

M/5 . Marionetas

Companhia de Ópera do Castelo . **A Bruxa Cati**

M/5 . Concerto encenado

Compagnie Nathalie Cornille . **Sapatos**

M/2 . Dança

Teatro all'Improviso . **Felicidade de uma Estrela**

M/2 . Teatro visual e Música

Teatro all'Improviso . **Felicidade de uma Estrela**

M/2 . Teatro visual e Música

Bambalina . **Kraft**

M/6 . Marionetas de papel

Los Green Chichón . **GreenKirikíiii**

P/todos . Circo

O Bando . **Grão de Bico . A Linha da Viagem**

P/todos . Teatro

Conta Aqui, Conta Ali

P/todos . Contadores histórias

Teatergruppen Batida . **Ouverture**

P/todos . Teatro de rua musical

E. S. Anselmo de Andrade . **Orquestra Gourmet**

P/todos . Música

Efimer . **O Monstro**

P/todos . Teatro de rua

Scurasplats . **Corral Kaos**

P/todos . Teatro de rua

Jangada Teatro . **A Cigarra e a Formiga**

M/4 . Teatro



Data . Hora	Local	Página
	Almada	
8 Maio, Sáb, 17h00	R. Cândido dos Reis, Cacilhas	6
9 Maio, Dom, 16h00	Teatro Extremo	9
15 Maio, Sáb, 17h00	Praça da Liberdade	12
16 Maio, Dom, 10h30	Teatro Extremo	11
17 Maio, Seg, 10h30	Forum Municipal Romeu Correia	13
18 Maio, Ter, 10h30	Teatro Extremo	10
20 Maio, Qui, 10h30	Teatro Extremo	15
21 Maio, Sex, 10h30	Forum Municipal Romeu Correia	16
22 Maio, Sáb, 16h00	Forum Municipal Romeu Correia	16
23 Maio, Dom, 16h00	Teatro Extremo	18
26 Maio, Qua, 10h30	Forum Municipal Romeu Correia	19
28 Maio, Sex, 10h30	Forum Municipal Romeu Correia	20
29 Maio, Sáb, 16h00	Forum Municipal Romeu Correia	20
30 Maio, Dom, 16h00	Forum Municipal Romeu Correia	28
30 Maio, Dom, 17h00	Largo Gabriel Pedro	29
1 Junho, Ter, 10h30 e 14h00	Parque da Paz	31 . 35
1 Junho, Ter ,10h30 e 14h30	Parque da Paz	32
1 Junho, Ter, 11h00 e 14h30	Parque da Paz	33
1 Junho, Ter, 11h30	Parque da Paz	34
1 Junho, Ter, 12h00	Parque da Paz	30
1 Junho, Ter, 15h00	Parque da Paz	36
6 Junho, Dom, 16h00	Teatro Extremo	38

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

Vagalume Teatro . **Em Busca do Grande Tesouro**

P/todos . Teatro de rua

Niño Costrini . **Humanos Comicus**

P/todos . Humor e Circo

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

La Santa Rodilla . **Manologias**

M/2 . Mimo, Clown e Marionetas

Los Green Chichón . **GreenKirikiíí**

P/todos . Circo

Los 2 Play . **Comeback**

P/todos . Circo

Los Green Chichón . **GreenKirikiíí**

P/todos . Circo

Teatro Forum de Moura . **Tomar o Sol**

M/8 . Teatro e Exposição

Scurasplats . **Corral Kaos**

P/todos . Teatro de rua

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

Bambalina . **Kraft**

M/6 . Marionetas de papel

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

Vagalume Teatro . **Em Busca do Grande Tesouro**

P/todos . Teatro de rua

Efimer . **O Monstro**

P/todos . Teatro de rua

Alcochete

23 Maio, Dom, 11h30

Largo S. João

10

Barreiro

1 Junho, Ter, 10h30

Parque da Cidade

21

Moita

8 Maio, Sáb, 16h00

Biblioteca Municipal Bento Jesus Caraça

7

14 Maio, Sex, 17h30

Biblioteca Municipal do Vale de Amoreira

10

14 Maio, Sex, 21h30

Forum C. José Manuel Figueiredo, B. Banheira

11

4 Junho, Sex, 21h30

Feira Medieval de Alhos Vedros

29

Montemor-o-Novo

22 Maio, Sáb, 17h00

Frente Cine-Teatro Curvo Semedo

17

1 Junho, Ter, 16h30

Parque Urbano da Cidade

29

Moura

17 a 21 de Maio

Sala da Salúquia

14

Palmela

2 Junho, Qua, 11h00

Largo José Maria dos Santos, Pinhal Novo

36

Santarém

16 Maio, Dom, 16h00

Teatro Sá da Bandeira

10

1 Junho, Ter, 14h00

Teatro Sá da Bandeira

28

Seixal

15 Maio, Sáb, 10h30

Lg. Mercado Municipal Fernão Ferro

10

29 Maio, Sáb, 17h00

Lg. Mercado Municipal Miratejo - Corroios

21

30 Maio, Dom, 17h00

Parque das Paivas, Amora

30

26

Contar Carneiros

M/5 . Teatro e Animação

C. C. Malaposta . Klássikus . **O Gato das Botas**

M/3 . Teatro

La Santa Rodilla . **Manologias**

M/2 . Mimo, Clown e Marionetas

Até Oz, Pela Estrada Amarela

4 a 6 anos . Oficina

Até Oz, Pela Estrada Amarela

4 a 6 anos . Oficina

O Fim do Filme

9 a 14 anos . Oficina de cinema

O Fim do Filme

9 a 14 anos . Oficina de cinema

Teater Refleksion . **Boxy-George**

M/5 . Marionetas

Scurasplats . **Corral Kaos**

P/todos . Teatro de rua

Los Green Chichón . **GreenKirikiíí**

P/todos . Circo

Próxima Estação . **A Terra dos Imaginadores**

6 a 12 anos . Teatro e Oficina

IndieJúnior'10

M/4 . Cinema

26

La Santa Rodilla . **Manologias**

M/2 . Mimo, Clown e Marionetas

Marie et Tonio . **Pequenas Fábulas**

M/3 . Marionetas

Vagalume Teatro . **Em Busca do Grande Tesouro**

P/todos . Teatro de rua

Compagnie Nathalie Cornille . **Sapatos**

M/2 . Dança

P

Odivelas

27

7 e 8 Maio, Sex e Sáb	Biblioteca Municipal D. Dinis	40
8 Maio a 6 Junho	Centro Cultural Malaposta	8
15 Maio, Sáb, 16h00	Centro Cultural Malaposta	11
15 Maio, Sáb, 16h00	Centro Cultural Malaposta	41
16 Maio, Dom, 11h00	Centro Cultural Malaposta	41
22 Maio, Sáb, 16h00	Centro Cultural Malaposta	42
23 Maio, Dom, 11h00	Centro Cultural Malaposta	42
23 Maio, Dom, 16h00	Centro Cultural Malaposta	16
1 Junho, Ter, 10h30	Largo D.Dinis	36
3 Junho, Qui, 10h30 e 16h30	Odivelas Parque	29
5 e 6 Junho, 17h00	Centro Cultural Malaposta	37
6 Junho, Dom, 11h00	Centro Cultural Malaposta	43

Sesimbra

16 Maio, Dom, 17h00	Cineteatro Municipal João Mota	11
23 Maio, Dom, 17h00	Cineteatro Municipal João Mota	10
30 Maio, Dom, 17h00	Avenida Marginal	21
6 Junho, Dom, 17h00	Cineteatro Municipal João Mota	19

Kraft

Bambalina . Valência . Espanha . Marionetas de papel

28

As árvores dão-nos sombra, frutos, flores, medicamentos, oxigénio... e papel.

Perguntávamo-nos onde poderia estar escondida a alma de uma árvore transformada em papel. Lembrámo-nos de fazer soar folhas de papel. Surgiram uns ruídos que pareciam notas de uma escala musical primária cuja sonoridade, ao soltar-se, reconstruiu magicamente o murmúrio das folhas das árvores, o sussurro das ondas à beira-mar, o fogo crepitante ou os trovões duma tempestade de verão.

Um espectáculo lúdico e vital que trata unicamente do nosso amor pelas coisas e pelas pessoas. Simples, sem artifícios nem rodeios, sem grandes pretensões. Assim surgiu **Kraft**, de uma idéia primária, como de criança, ao juntar papéis e cartões para brincar.

Autoria e Direcção: Jaume Policarpo; **Direcção musical:** Jesús Salvador "Chapi"; **Interpretação:** Óscar Jareño, Merce Tienda, Vicente Arlandis/David Durán · **Duração:** 50 minutos · M/6



30 de Maio, 16h00
Fórum Municipal Romeu
Correia, Almada

1 de Junho, 14h00
Teatro Sá da Bandeira,
Santarém

GreenKirikiíí!!!

Los Green Chichón . Madrid . Espanha . Circo

Das distantes terras de Spittyphlauthinson chegam
Los GreenChichón.

Uma família peculiar, única e anómala. Uma
protuberância verde adorna as suas cabeças, um
sinal de distinção artística: o GreenChichón.

Autoria: Los GreenChichón; **Direcção:** Malena
Gutiérrez, Arturole di Popolo; **Interpretação:** Josu
Montón, Miguel A. Garrido (Miguelo), Alfonso
Jiménez · **Duração:** 60 minutos · P/todos

30 de Maio, 17h00
Largo Gabriel Pedro, Almada

1 de Junho, 16h30
Parque Urbano da Cidade,
Montemor-o-Novo

3 de Junho, 10h30 e 16h30
Odivelas Parque, Odivelas

4 de Junho, 21h30
Feira Medieval de Alhos Vedros,
Moita



O Monstro

Efimer . Tàrrrega . Espanha . Teatro de Rua e Marioneta

30

O Monstro é um passeio de 45 minutos na vida de um dragão. Acompanhado por dois tratadores vamos ver como o despertarão e como, preguiçoso, não quer caminhar. Durante o passeio irá procurar as carícias do público, ficará feliz porque as pessoas o vieram ver, vai procurar comida, vai

beber água numa fonte, espirrará de tanto cheirar o que o rodeia, ficará aborrecido porque encontra alguém em quem não confia, tentará voar...

Direcção artística: Miquel Setó; **Produção artística:** Xavi Mancho; **Manipulação:** Albert Calafell e Jordi Lloreta; **Interpretação:** Mina Ldedergerber
Duração: 45 minutos · P/ todos



30 de Maio, 17h00
Parque das Paivas, Amora, Seixal

1 de Junho, 12h00
Parque da Paz, Almada

Grão de Bico

O Bando . Palmela . Portugal . Teatro

31

Será possível contar teatralmente as peripécias de uma aventura que intrigue meninos de três anos e homens e mulheres, mais novos e mais velhos, com idêntica e saborosa cumplicidade?

Quando nos aproximamos visualmente de algo os detalhes tornam-se mundos. E são esses mundos feitos de grandes detalhes microscópicos que nos

ajudam a narrar a pequena história de um grande herói, uma história na qual o corpo se torna universo e o espectador viajante.

Encenação e Dramaturgia: João Brites; **Composição musical:** Jorge Salgueiro; **Interpretação:** Fátima Santos e Raul Atalaia · **Duração:** 50 minutos · M/3

1 de Junho, 10h30
Parque da Paz, Almada



Conta Aqui, Conta Ali

Integrado no projecto ALReP . Almada Referencial do Ensino do Português . Contadores de Histórias

32

Conta Aqui, Conta Ali é um projecto cultural, lúdico e educativo em que jovens adolescentes se transformaram em contadores de histórias depois de descobrirem, através da recolha de narrativas tradicionais e histórias de vida, que contar histórias vividas pode ser bem divertido. Agora **Contam Aqui e Ali** as suas histórias aos mais pequenos.

Concepção, Coordenação e Produção: Margarida Catarino; **Contadores:** Lenda de Sassi-Perére (Brasil); Stefany de Souza; **Histórias do Meu Nome (Nigéria):** Queensley Eguavoen; **O Menino do Brinquedo de Lata (Cabo Verde):** Helder Tavares; **Cantigas de Embalar:** Sara Torgal (Canto) e Tiago Torgal (Guitarra); **Lengalenga coreográfica – Estou Diferente, Estou Diferente:** D4 Life (Soraia Oliveira, João Sales, Fábio Emiliano, Tânia Santos) · **Duração:** 30 minutos · P/todos

1 de Junho,
10h30 e 14h30
Parque da Paz,
Almada



Ouverture

Teatergruppen Batida . Copenhaga . Dinamarca . Teatro de rua . Comédia musical

33

Ouverture é uma história cômica e poética da vida numa peculiar orquestra. É uma história de alegria e tristeza, de grande felicidade, e de tragédia violenta, que evolui entre os seus membros. De onde os artistas vêm, ninguém sabe. Talvez sejam uma família, ou talvez eles venham da mesma aldeia remota nalgum lugar na Europa. Não sabemos, e o seu sotaque característico não é imediatamente reconhecido...

Autoria: Søren Ovesen e Giacomo Ravicchio;
Direcção: Giacomo Ravicchio; **Compositores:** Bernhard Christensen, Erik K. Christensen, Nina Foss e Batida; **Interpretação:** Sus Hauch, Simon Holm, Søren Ovesen, Tine Sørensen, Lene Pernille Christensen, Tobias Heilmann, Per Thomsen, Karen Rasmussen · **Duração:** 40 minutos · P/ todos

1 de Junho, 11h00 e 14h30
Parque da Paz, Almada



202

© 2002 TEATRO DE RUA COPENHAGA

Orquestra Gourmet

Agrupamento de Escolas Anselmo de Andrade . Almada . Portugal . Música

O espectáculo musical é uma abordagem lúdica à música usando utensílios de cozinha para efectuar padrões rítmicos com diferentes timbres, acompanhando composições musicais de Mozart, Pedro Abrunhosa.

Músicos: Alunos do 2º Ciclo do Agrupamento de Escolas Anselmo de Andrade · **Duração:** 20 minutos
P/todos

1 de Junho, 11h30
Parque da Paz,
Almada



A Linha da Viagem

O Bando . Palmela . Portugal . Teatro

35

Um espectáculo para um actor e uma bailarina pendurado em linhas pintadas que nos saltam para as mãos. Como se pintou o nascimento do mundo? Quem architectou a geometria da poesia?

Quando um triângulo é uma árvore e uma circunferência uma lagoa, então um segmento de recta poderá ser uma pequena rua, onde um diabo e uma rapariga libelinha se conhecem...

Criação: Madalena Victorino; **Música:** Alex; **Vídeo:** André Net; **Interpretação:** Ainhoa Vidal e Giacomo Scalisi · **Duração:** 60 minutos · M/5

1 de Junho, 14h00
Parque da Paz, Almada



Corral Kaos

Scurasplats . Vila-Real . Espanha . Teatro de rua com animação e participação do público

36

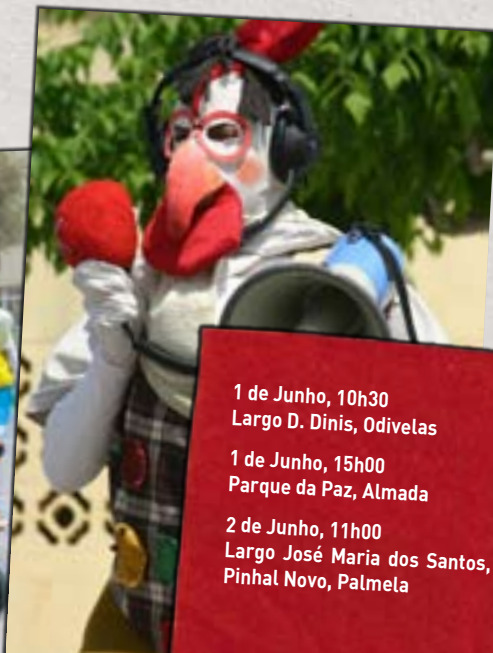
As galinhas e os galos de uma capoeira são atacados por uma estranha doença conhecida como a peste das penas. O extermínio será o fim irremediável se não se encontrar uma solução.

Para encontrar o remédio têm de encontrar o livro do Vademécum, que está escondido num lugar inacessível onde só se pode chegar entrando no território proibido de um labirinto.

Vem com a tua família e amigos ajudar estas galinhas e este galo a descobrir a solução para

a grave doença que está a acabar com a vida de todos os animais da capoeira.

Autoria e Direcção: Joan Raga; **Interpretação:** Bea Ibáñez, Miquel Quintana, Marc Isern, César Marín e Xavi Garcia; **Música:** Joan Raga · **Duração:** 60 minutos · P/todos



1 de Junho, 10h30
Largo D. Dinis, Odivelas

1 de Junho, 15h00
Parque da Paz, Almada

2 de Junho, 11h00
Largo José Maria dos Santos,
Pinhal Novo, Palmela

A Terra dos Imaginadores

Próxima Estação – Associação Cultural . Lisboa . Portugal . Espectáculo-Oficina

37

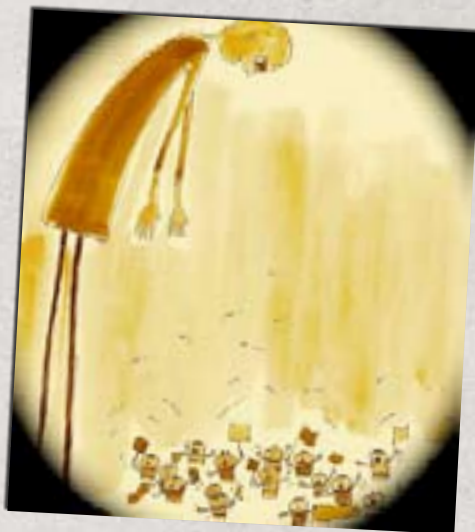
A Terra dos Imaginadores é um espectáculo-oficina onde as crianças são desafiadas a habitar um mundo poético, desempenhando um papel activo no desenrolar da história.

Uma narrativa visual que cria, sem moralismos didácticos, um espaço poético que personifica as grandes questões da actualidade: a justiça, a liberdade, o direito à diferença, o poder e a solidão.

Duas actrizes partem com o público para um mundo imaginário onde as ideias fazem dos nossos braços escorregas.

As crianças percorrem territórios que as levam a tomar posições e reflectir sobre o medo e a capacidade de imaginar, de inventar, de criar soluções.

Concepção e interpretação: Cláudia Andrade e Maria de Vasconcelos · Duração: 60 minutos · 6 a 12 anos



5 de Junho, 17h00
6 de Junho, 17h00
Café-Teatro, Centro Cultural
Malaposta, Odivelas

A Cigarra e a Formiga

Jangada Teatro . Lousada . Portugal . Teatro

38

Durante o Verão a formiga trabalhou sem descanso para armazenar comida para o Inverno. Enquanto isso, a cigarra só se interessou em cantar e divertir-se.

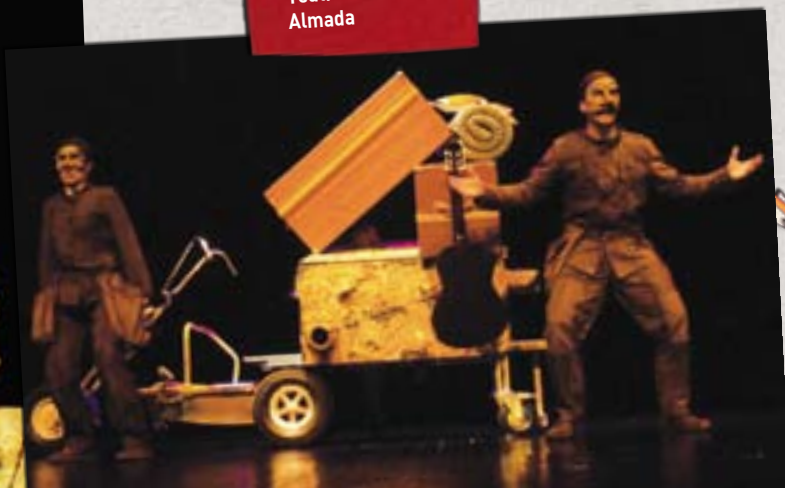
Mas o tempo quente chegou ao fim e com ele veio o frio. A cigarra que não tinha guardado nada nos meses quentes, foi pedir à porta da formiga. Rogou-lhe que lhe emprestasse alguns grãos até voltar o aceso estio.

A formiga pergunta, pois, à pedinte o que fizera durante o Verão. Respondendo a cigarra que cantava noite e dia, a toda a hora. Dizendo a formiga; cantava, pois dance agora.

Autoria e Direcção: Luiz Oliveira; **Interpretação:** Patrícia Ferreira e Vítor Fernandes; **Música:** Alberto Fernandes; **Bonecos:** Luiz Oliveira · **Duração:** 50 minutos · **M/4**



6 de Junho, 16h00
Teatro Extremo,
Almada



Dia Mundial da Criança

Programa

10h00 às 12h00 | **Jogos Tradicionais e Insufláveis**

10h30 | **Grão de Bico**, O Bando, Teatro

10h30 | **Conta Aqui, Conta Ali**, Contadores de histórias

11h00 | **Ouverture**, Batida, Teatro de rua

11h30 | **Orquestra Gourmet**, Agrupamento de Escolas Anselmo de Andrade

12h00 | **O Monstro**, Efimer, Teatro de rua

14h00 às 17h00 | **Jogos Tradicionais e Insufláveis**

14h00 | **A Linha da Viagem**, O Bando, Teatro

14h30 | **Ouverture**, Batida, Teatro de rua

14h30 | **Conta Aqui, Conta Ali**, Contadores de histórias

15h00 | **Corral Kaos**, Scurasplats, Teatro de rua





Contar Carneiros

Adormeço num Conto, Acordo no Teatro

40

Programa 7 de Maio:

20h30 Recepção às famílias

20h45 Visita à Biblioteca

21h15 Atelier de expressão plástica

22h00 "Biblioteca Extravagante"

23h45 "Histórias para Meninos Piratas"

00h15 Ceia

00h45 Canções de Embalar

Programa 8 de Maio:

09h00 Alvorada/Pequeno-almoço

10h30 Teatro "O Gato das Botas"

M/5

7 e 8 de Maio
Biblioteca Municipal
D. Dinis, Odivelas



40

Até Oz, pela Estrada Amarela

Oficina de Histórias, Artes Plásticas e Cinema

41

Quem conhece a estrada amarela que vai ter a Oz? De onde nascem algumas histórias que vemos no cinema? Como é que imaginamos o Leão, o Espantalho, o Homem de Lata e a menina de sapatos vermelhos que querem chegar a Oz?

Através de histórias, desenhos e projecções vamos conhecer os caminhos por onde talvez nunca pensámos andar...

Duração: 120 minutos · Limite de participantes: 12 crianças +1 adulto por cada criança · 4 a 6 anos



15 de Maio, 16h00
16 de Maio, 11h00
Sala de Ensaio e Sala do Cinema
Centro Cultural Malaposta, Odivelas

O Fim do Filme!

Oficina de Cinema

42

Nesta Oficina vamos encontrar um final para um filme. Através de sons vamos criar e imaginar um desfecho, para a sequência; história filmada, que vemos no início. Vamos escolher a música, gravar os diálogos e acrescentar alguns efeitos sonoros. Depois os outros vão ouvir e contar o final que ouviram. Veremos se coincide com aquele que imaginaram, quando fizeram os sons.

Limite de participantes: 12 crianças · Duração: 120 minutos · 9 a 14 anos

22 de Maio, 16h00
23 de Maio, 11h00
Sala de Ensaio
e Sala do Cinema,
Centro Cultural
Malaposta, Odivelas



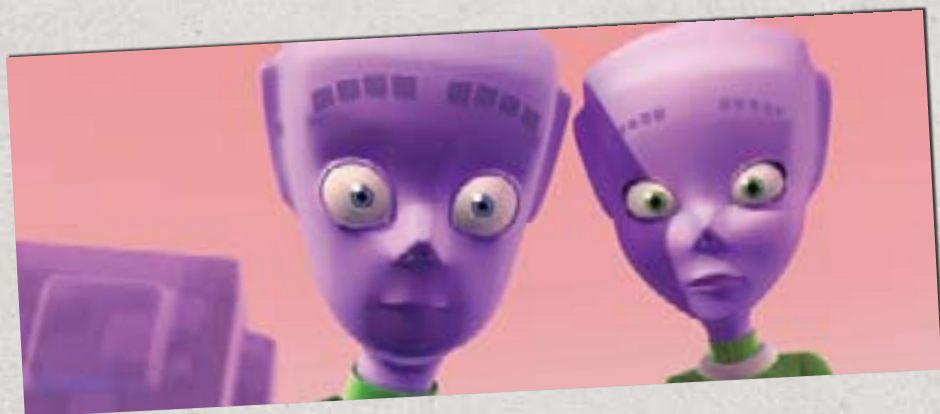
INDIEJÚNIOR'10

7º Festival Internacional de Cinema Independente

43

Numa selecção preparada cuidadosamente pelo IndieJúnior, este programa apresenta vários filmes de curta-metragem para os mais jovens. Esta sessão de cinema é composta por pequenos grandes filmes de animação destinados ao público infantil e provenientes de várias partes do mundo. **M/4**

6 de Junho, 11h00
Auditório Centro Cultural da Malaposta
Odiveelas



Locais

Almada

Teatro Extremo Rua Serpa Pinto, 16
 Auditório Fernando Lopes Graça Fórum Municipal
 Romeu Correia Praça da Liberdade
 Rua Cândido dos Reis Cacilhas [junto ao Largo
 dos Bombeiros de Cacilhas]
 Praça da Liberdade
 Largo Gabriel Pedro Antigo Largo do Tribunal
 Parque da Paz Av. Arsenal do Alfeite, Quinta do
 Ministro, Feijó

Alcochete

Largo São João

Barreiro

Parque da Cidade Av. Escola dos Fuzileiros Navais

Moita

Biblioteca Municipal Bento Jesus Caraça
 R. Professor Bento de Jesus Caraça
 Biblioteca Municipal Vale de Amoreira Av. José
 Almada Negreiros, Vale Amoreira
 Fórum Cultural José Manuel Figueiredo R. José
 Vicente, Baixa da Banheira

Montemor-o-Novo

Frente Cine-Teatro Curvo Semedo Largo
 Dr. António José de Almeida
 Parque Urbano da Cidade

Odivelas

Centro Cultural da Malaposta R. de Angola, Olival
 de Basto
 Odivelas Parque Estrada da Paiã
 Largo D. Dinis

Palmela

Largo José Maria dos Santos Pinhal Novo

Santarém

Teatro Sá da Bandeira R. João Afonso, 7

Seixal

Largo Mercado Municipal de Fernão Ferro
 Largo Mercado Municipal de Miratejo - Corroios
 Parque das Paivas Amora

Sesimbra

Cineteatro Municipal João Mota Av. da Liberdade, 46
 Avenida Marginal

Preçário

Público em Geral: 5 euros
Grupos Escolares: 3 euros · Acesso gratuito a
 acompanhantes
Cartão Sementes: 15 euros · Válido para grupos
 até 4 pessoas · Desconto de 50% para todos os
 espectáculos em Almada

Ficha Técnica Sementes 2010

45

Direção Artística: Rui Cerveira

Assistência de Direção: João Queirós

Direção de Produção: Sofia Oliveira

Assistência de Produção e Secretariado: Paula Almeida

Direção Técnica: Celestino Verdades

Técnicos: Celestino Verdades e Élio Antunes

Divulgação, Publicidade e Assessoria de Imprensa:
Nádia Santos Monteiro e João Queirós

Acolhimento: Fernando Jorge Lopes,
Isabel Leitão e João Queirós

Mobilização: Sofia Oliveira

Promoção: Victor Pinto Ângelo

Grafismo: Catarina Pé-Curto

Web Master: Filipe Oliveira

Cobertura Fotográfica: Sandra Ramos

Agradecimentos: Sérgio Milhano e Zé Rui



Mer
Et
De
Je
N
ta

Informações · Reservas

Teatro Extremo
Rua Serpa Pinto, nº16
Apartado 124, 2801-801
Almada, Portugal

Tel 212723660
Tlm 965044016
Fax 212723669

teatro@teatroextremo.com
www.teatroextremo.com

